

B. Braun Magyarország

# ÉRTÉKTEREMTÉS FELELŐSSÉGGEL

CSR-beszámoló 2011



**B | BRAUN**  
SHARING EXPERTISE



## BEVEZETŐ

Családi vállalkozásként a B. Braun alapvető értékrendjéhez hozzátartozik az egymásra való odafigyelés. Hisszük, hogy egy társadalmilag felelős szervezetnek nem csak a szabályokat kell betartania, a gazdasági fejlődéshez hozzájárulnia, hanem a társadalmilag fontos célok támogatására is hasonlóképp nagy hangsúlyt kell fektetnie. Vállalati kultúránkból adódóan törekvünk minél több olyan cél támogatása, amely súlyánál és társadalmi jelentőségénél fogva fontos a B. Braun cég számára.

Büszkék vagyunk arra, hogy ez a filozófia lehetővé teszi számunkra az olyan fontos célkitűzések támogatását, mint a drogrehabilitációs sportprogramok, a transzplantált gyermekek nyaralása, a rázoruló családok részére történő élelmiszergyűjtés, kulturális és oktatási rendezvények kezdeményezése vagy éppen környezetünk értékeinek védelme és megőrzése. A közös programokon és az általunk felkarolt közösségek munkája jobb megismerésén keresztül mi is sokat tanulunk. Részből azt, hogy néha mennyire elfelejtünk örülni azon értékeknek, amelyeket a napi rohanás mellett természetesnek veszünk, és azt, hogy sokszor a legtöbb örömet a másokon való segítség, törődés adja.

Vállalati filozófiánk – a Sharing Expertise jelmondat – nem csak egészségügyi szakértelmünkre érvényes. Hisszük, hogy magunk is több tudást szerezhethetünk, és még több értéket teremthetünk azáltal, hogy megosztjuk azt, amivel rendelkezünk. Ez vezérel minket több mint két évtizede Magyarországon és több mint 170 éve globálisan.

**Horn Péter**  
vezérigazgató

**Bognár József**  
termelési igazgató

**Csató András**  
gazdasági igazgató

**Kállai Tamás**  
operatív igazgató

# TARTALOM

## **Együtt másokért**

4

A Magyar Élelmiszerbank Egyesülettel kialakított többéves együttműködésünk eredményeképp rászoruló családok jutnak alapvető élelmiszerhez. Nemcsak platina fokozatú szponzorként, hanem munkatársainknak az élelmiszergyűjtésben vállalt aktív részvételével is támogatást nyújtunk.

## **B. Braun for Children**

6

2004 óta a „B. Braun for Children” program keretében valamennyi B. Braun-leányvállalat vállalja egy-egy gyermekjótékonyági program támogatását, így segítve a jövő generációjának, hogy egy jobb világban nőhessenek fel. A B. Braun Magyarországon számos gyermeket segítő kezdeményezést karol fel.

## **Dobogón a magyar orvos labdarúgók**

7

A többszörös győztes és dobogós magyar orvos labdarúgó válogatott 2011-ben is felállhatott a dobogóra. Az orvos csapatok labdarúgó világtörőjében bronzérmes csapat sikerében vállalatunk is osztozott.

## **Kiművelt emberfők**

8

A kultúra és az oktatás előmozdítása a társadalmi felelősségvállalásnak éppoly fontos része, mint az alapítványok és jótékonyági célok támogatása. 2011-ben hazánkban több kulturális rendezvény és kezdeményezés megvalósításában segítettünk.

## **A környezet mindannyiunké**

10

A környezetünkre való tudatos odafigyelés szerves része vállalati kultúránknak – munkatársaink körében a fenntartható környezet és a környezettudatos szemlélet kialakításáért külön csapat – a Green Team – működik.



# Együtt másokért

Családi vállalkozásként a B. Braun filozófiájának különösen fontos része a céges társadalmi felelősségvállalás (CSR – Corporate Social Responsibility). Egy kiválóságra törekvő szervezet számára lényeges, hogy megtalálja és támogassa azokat a kezdeményezéseket, amelyek értékrendje szerint fontos célokat szolgálnak. A B. Braun nemzetközi fennállásának 173 éve során és magyarországi jelenlétének 20 éve alatt mindig élen járt abban, hogy megbízható vállalatként a hosszú távú társadalmi célkitűzések mögé álljon.

Az elmúlt évek során ennek jegyében számos kiemelkedő program, kezdeményezés valósult meg hazánkban is. A 2011-es év legnagyobb szabású projektje a Nemzeti Vese Program ismeretterjesztő kampány és szakmai párbeszéd, amelyben a B. Braun mint a Nefrológiai Szolgáltatók Egyesületének tagja alapítóként és támogatóként is részt vesz. Cégcsoportunk a társadalmi összefogás jegyében az elmúlt évek során több esetben jelentős anyagi támogatást nyújtott ott, ahol a legnagyobb szükség volt: ide tartozott a 2010-es vörösiszap-katasztrófa rászorulóinak és a helyreállításra felajánlott pénz-adomány a Nemzeti Kármentő Alapon keresztül. Vállalatunk azonban azt is fontosnak tartja, hogy egy-egy kezdeményezést

ne csak anyagilag támogasson, hanem a munkatársakat is aktívan bevonja: ennek nyomán évek óta szorosan együttműködünk az Élelmiszerbankkal, amelynek keretében rendszeresen részt veszünk az egyesület élelmiszergyűjtő akcióiban. A cégcsoport nemzetközi szinten jelen lévő programja, a B. Braun for Children, a gyermekek megsegítését és támogatását tűzi ki célul. Ennek részeként a magyarországi vállalat is több, gyermekekkel foglalkozó alapítványt, valamint sportegyesületet is támogat. Cégünk – profiljából adódóan – számos esetben orvosi eszközök adományozásával tudja a legnagyobb segítséget nyújtani egyes szervezeteknek: a múltban ez például a haiti



segélyakciónak, a Magyar Gyermekmentő Alapítványnak és a Csömöri Rehabilitációs Központnak felajánlott eszközökben nyilvánult meg.

2011 során a B. Braun a társadalmi felelősségvállalás terén nemcsak vállalatként, hanem a munkatársak aktív részvételével együttműködő csapatként is kifejezte a cégfilozófiájában megfogalmazott értékeket. Ezen filozófiának a munkatársakban történő tudatosítása és elmélyítése nagyban köszönhető annak, hogy társadalmi felelősségvállaláshoz köztudott kezdeményezéseink megvalósítása rendre a vállalat menedzsmentjétől indul – ezáltal a CSR-filozófia a munkatársakra hitelesen és áthatóan kiterjed.

A B. Braun a társadalmi felelősségvállalás területén folyamatosan keresi az értékrendjével egyező kezdeményezéseket. Ennek egyik legmeghatározóbb példája a Magyar Élelmiszerbank Egyesülettel kialakított együttműködés, amely szervezetnek cégünk a kezdetek óta platina fokozatú támogatója. Vállalatunk 2008-ban működött közre először az Élelmiszerbank által szervezett gyűjtésben, és az immár hároméves eredményes kapcsolat minden évben családok és gyermekek ezreinek nyújt segítséget.

A 2011 májusában lezajló, a Magyar Élelmiszerbank Egyesület által a gyermeknap alkalmából megrendezett élelmiszergyűjtés során a B. Braun alkalmazottainak is szerepünk volt abban, hogy nehéz sorú gyermekek asztalára is kerüljön étel, ital és édesség. Az országSZerte meghirdetett „Terülj, terülj, asztalkám!” nevű élelmiszeradomány-gyűjtés – amelyhez cégünkön kívül további 11 vállalat csatlakozott – összesen több mint 15 ezer rászoruló gyermeknek osztott szét alapvető élelmiszert, édességet és ajándékot a különböző gyereknap rendezvényeken. A B. Braunnál mind a cégközpontban, mind gyöngyösi gyáregy-

ségünkben lehetőségük volt a munkatársaknak adományokkal a gyermekek megsegítéséhez hozzájárulni. Munkatársaink nemcsak az adományozásban, hanem az erre való biztatásban is aktívan részt vesznek. 2011 végén dialízisközpontjainkból számos orvos és nővér önkéntesként csatlakozott szintén az Egyesület kezdeményezéséhez. Az akció során 7 dialízisközpontunk összesen 67 önkéntese lépett a tettek mezejére, és áruházak bejáratánál szórólapot osztottak, amelyben felhívták a vásárlók

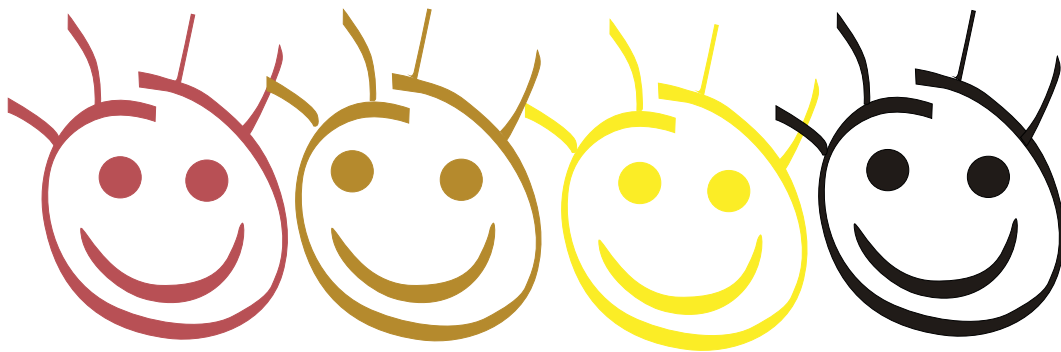
figyelmét a gyűjtési lehetőségre. A vásárlók az adományozni kívánt élelmiszereket a pénztárak után elhelyezett gyűjtőponton a B. Braun-alkalmazottaknak adhatták át. A munkatársaink által így begyűjtött csaknem 4 tonna tartós élelmiszer (többnyire cukor, tészta, liszt, konzerv, tea stb.) az adott bolt körzetében működő, vesebetegeket képviselő egyesületeknek lett eljuttatva, akik gondoskodtak arról, hogy a rászorulóknak megfelelő élelmiszer-ellátásban részesüljenek.

Miként azt az Élelmiszerbank is megerősíti, az önkéntes csapatok munkáján nagyon sok múlik, hiszen az áruházban megjelenő emberek képviselik a szervezetet, hozzáállásuk, kommunikációjuk nagymértékben befolyásolja a gyűjtés eredményességét. Ezek alapján kijelenthető, hogy munkatársaink ezen a téren is jeleskedtek – az

általuk összegyűjtött élelmiszerek számadatai magukért beszélnek.

Év végén a B. Braun cégközpontjában tíznapos karácsonyi gyűjtést szerveztünk a Miskolci Autista Alapítvány javára. Az 50 fős autista házban olyan súlyos állapotú autistákról is gondoskodnak, akiket korábban több intézményből is eltanácsoltak. A B. Braun-dolgozók által összegyűjtött több tíz kiló sütemény és csokoládé még az ünnep előtt megérkezett a gondozottakhoz.

Az első élelmiszerbankot az Egyesült Államokban alapították 1966-ban. Napjainkra a kezdeményezés elterjedt, Amerikától Ausztráliáig, Nyugat-Európát is beleértve a világ számos országában nyert teret, és rászoruló emberek millióinak életét segíti. A Magyar Élelmiszerbank Egyesület non-profit szervezet, amely vállalatoktól és magánszemélyektől is gyűjt élelmiszereket. Célja, hogy az ingyenes élelmiszer-adományhoz juttasson minél több magyarországi rászoruló, ezzel elősegítse a szegénység és az alultápláltság csökkenését. Az egyesület nagymértékben támaszkodik önkéntesek munkájára, különös tekintettel a lakossági gyűjtési akciók során, amikor egyszerre több száz vagy akár több ezer önkéntes is részt vesz a megvalósításban. Cseh Balázs, az egyesület alapító tagja és máig vezetője 2011-ben megkapta az év önkéntese címet Magyarországon. "Hét éve 12 ismerőssel indítottuk a szervezetet, amely mára szerencsére többszörösére nőtt – mondta Cseh Balázs. A kezdetekkor néhány tízezer embert értünk el az élelmiszerosztással, ma évente félmillió embernek tudunk segíteni. 2011-ben 6 ezer tonna élelmiszert juttatunk el a rászoruló családoknak, és eddigi működésünk során az össz mennyiség meghaladta a 25 ezer tonnát." Az egyesületnek nagy segítségére vannak az őket támogató vállalatok, akikkel igyekeznek hosszú távú együttműködést kiépíteni, velük több szálon kapcsolódni, így az ott dolgozók is aktív szerepet vállalhatnak a gyűjtések során.



## B | BRAUN For Children

A megbízhatóság és fenntarthatóság többet jelent, mint hosszú távú fejlődés és gyarapodás. A társadalom szerves és felelős részeként elköteleztük magunkat a környezetünkért és az ott élőkért. Meggyőződésünk, hogy a jövő nemzedékének támogatása minden felelősen gondolkodó személy és vállalat közös érdeke: Ezt tükrözi a B. Braun for Children gyermektámogatási programunk.

### FELELŐS CSAPATÉPÍTÉS

„Csapatot építeni csak fegyelmezett emberekkel, egyértelmű, világos szabályokkal és célokkal lehet” – vallja Sárjai Zoltán, a Magyar Drogrehabilitációs Sportalapítvány alapítója, aki a szervezet által azért hozta létre a Káposztásmegyeri Sport Klubot, hogy nehéz helyzetben lévő gyerekek számára mutasson kiutat a sport és a kö-



zösség erejével. A 2005-ben semmiből felépített sportközpont azóta sorra termeli ki az ifjú tehetségeket, és – ami ennél is fontosabb – az oda járó fiatalokat csapatszellemre, valamint fegyelemre is neveli. „Könnyen lehet, hogy az ide futballozni járó fiatalok enélkül elkallódnának, ezért is érezzük fontosnak, hogy a megfelelő körülményeket megteremtve sportolási lehetőséget és közösséget biztosítsunk számukra” – mondja Sárjai Zoltán, aki a KSK-ban sportedzőként is tevékenykedik. A nevelés és a szemléletátadás azonban nemcsak a gyerekekre van jó hatással, hanem környezetükre is. Az itt tanultakat és a viselkedést sokszor szüleik is elsajátítják. A B. Braun e példaértékű társadalmi szerep miatt is érzi felelősségének immáron négy éve, hogy anyagi támogatással is hozzájáruljon az alapítvány és a sportklub nevelő, segítő és közösségépítő működéséhez. A B. Braun for Children programmal összhangban

a sportközpont működésének támogatása azon fiatalok számára is elősegíti a csapatban való részvételt, akiknek máskülönben erre nem lenne lehetőségük. Fiatal labdarúgóból pedig akad szép számmal: a korosztályok fokozatos lejjebb szorításával a gyerekeknek egyre korábban adódik meg a lehetőség, hogy csatlakozzanak valamelyik csapathoz. Mára már ötévestől egészen tizenöt éves korig rúgják a labdát kis és nagy pályán, méghozzá szép sikerekkel. A káposztásmegyeriek 2011-ben korosztályos futsal-bajnokságot nyertek, kiemelkedő tehetségeik pedig utánpótlással szolgálnak az első osztályú Újpest Futsal csapatának, valamint a nagypályás Vízművek egyesületének. Jó eredményeikre magyarázat, hogy vallják: az igazi győztesek nem születnek, hanem azzá válnak. A KSK azonban nem csak saját sikereire gondol – a felelősségvállalás az ő felfogásukban is nagy szerepet játszik. Irányelvük, hogy aki sikeres, annak kötelessége segíteni azokon, akik nincsenek hasonlóan szerencsés helyzetben. Ennek fényében építettek ki együttműködést és támogatják sportszerekekkel mezőcsáti sportklubot, így megosztva azt, ami nekik adatott.

### INFÚZIÓS PUMPÁVAL A GYERMEKÉLETEKÉRT

2011-re már mondhatni hagyományossá vált a Magyar Gyermekmentő Alapítvánnyal történő együttműködésünk – nyáron újabb infúziós pumpát adományoztunk az Országos Mentőszolgálat égíse alatt működő szervezetnek. A készülékkel az életveszélyes állapotú gyerekek mentésére létrehozott szolgálat legújabb mentőautóját szerelték fel, amely Pécs városában látja el a gyermekeket érintő súlyos eseteket. A speciális mentőautó felszereltségét tekintve egy mozgó gyermek-intenzív osztálynak felel meg, feladata pedig elsősorban a betegek stabilizálása, majd a sürgősségi gyermekellátást végző kórházba történő szállítása. Az első ilyen autót 2005 szeptemberében indították újtára Budapesten, amely azóta több ezer súlyos és életveszélyes állapotú gyermeket látott el. Az alapítvány egyik ilyen autóját a



tavalyi évben is a B. Braun segítségével szerelte fel. „Cé-  
günk idén is szívesen járult hozzá a korszerű gyermek-  
mentőellátás hazai elterjesztésén fáradozó szervezet sike-  
res tevékenységéhez és nagy örömeinkre szolgál, hogy egy  
ilyen fontos kezdeményezés részesei lehetünk” – mondta  
el Horn Péter vezérigazgató. „A Magyar Gyermekmentő  
Alapítvány által működtetett sürgősségi autó rendkívül  
fontos feladatot lát el, hiszen a sérült gyermekek kezelését  
a baleset helyszínén elkezdve egészen a kórházba szállí-  
tásig hatékonyan tudja végezni, az ehhez kapott infúziós  
pumpa pedig nélkülözhetetlen, és nagy segítség a B. Bra-  
un részéről” – mondta Doroszai Richárd, az alapítvány  
főtitkára.

### ŐK IS NYARALTAK

A Transzplantációs Alapítvány 2011 nyarán nyolcadik al-  
kalommal rendezte meg a szervre váró, és szervátültetett  
gyerekek rehabilitációs táborát Balatonvilágoson. A „Mi is  
nyaralunk – Mi is sportolunk” elnevezésű gyermektábor  
cégünk ebben az évben is támogatta: számos gyermek  
üdültetésének fedezésével járultunk hozzá a gyerekek és  
családjuk nyári kikapcsolódásához. A táborban a szoká-  
sokhoz híven most is részt vettek az egészséges testvérek  
és szülők, hiszen a rehabilitáció az ő számukra legalább  
annyira fontos, mint a szervre váró vagy szervátültetett  
gyermekeknek.

Az idén a B. Braun-hoz hasonlóan alapításának 20. évfor-  
dulóját ünneplő Transzplantációs Alapítvány két fő fel-  
adata az ismeretterjesztés és rehabilitáció. „Tagadhatatlan,  
hogy küzdelmes és szép út áll mögöttünk: az igazi, em-  
lékezetes eseményeink, programjaink, a könyvkiadás és  
dokumentumfilm-készítés 2000-ben kezdődtek, a szervre  
váró és szervátültetett gyerekek rehabilitációs programját  
pedig 2004-ben indítottuk. Idén nyolcadik alkalommal  
rendeztük meg a balatoni tá-  
bor, melyet a B. Braun évek  
óta támogat. Az első tábor-  
ban 53-an voltak, a 2011. évi  
tábor közel 200 résztvevővel  
zajlott. Ez és a tábor után a  
gyerekektől, szülőktől, ön-  
kénteseinktől kapott levelek  
is jelzik, milyen nagy sikerű  
eseményről van szó” – fejtet-  
te ki Szalamanov Zsuzsa, az  
alapítvány kuratóriumának  
elnöke.

Az alapítvány feladatait fize-  
tett alkalmazott nélkül, az öt-  
fős kuratórium, valamint az  
állandó tagok és alkalmi ön-  
kéntesek segítségével végzi.

Köszönettel tartozunk a Transz-  
plantációs Alapítványnak, hiszen a  
minket nyomasztó félelmet és aggo-  
dalmat egy hétre a hátunk mögött  
hagyhattuk. Az ő segítségével tel-  
jesülhetett közepső lányunk kíván-  
sága is, aki azt kérte: csak egy napig  
ne féljen. Csak remélni tudom, hogy  
sokan elgondolkodnak és ösztönzést  
éreznek, hogy támogatásukkal még  
nagyon sokáig fenntartsák ezt az el-  
engedhetetlen alapítványt.

Üdvözlettel:  
egy boldog család!

## Dobogón a magyar orvos labdarúgók

A sport és az orvos szakma számos  
ponton kapcsolódik egymáshoz, az  
alkalmazottak között rendszeresen  
nemzetközi labdarúgótornákat szer-  
vező B. Braun-nál pedig hagyomá-  
nya van a focinak. 2011-ben újabb  
csapattal bővült a cégünk által támo-  
gatottak köre: a Magyar Labdarúgó  
Orvos Válogatottat segítettük, akik  
dobogós hellyel zárták a az angliai  
Manchesterben megrendezett orvos  
csapatok labdarúgó világbajnokságát.  
A XVII. Global Congress On Medicine  
& Health in Sports keretében 2011.  
július 23. és 30. között lebonyolított  
rendezvényen a magyar orvosokat,  
fogorvosokat és állatorvosokat tö-  
mörítő csapaton kívül további tizen-  
egy ország válogatott doktorai vettek  
részt. A focikupára a magyar csapat  
a 2010-es innsbrucki győzelem után  
címvédőként érkezett, így jó eséllyel  
indultak a 12 ország közül. Kivált-  
képp, hiszen 20 éves fennállása során  
a magyar orvos válogatott számos  
aranyérmet és dobogós helyet szerzett  
hasonló világ- és Európa-kupákon.  
A labdarúgó-bajnokságon egyébként

komolyan veszik a szakmabeli rész-  
vételt: a nevezéshez orvosi diplomá-  
kat kell csatolni, és előfordul, hogy a  
meccsek során egyszerű szakmai kér-  
désekként „vizsgáztatják” a csapattago-  
kat – mesélte dr. Hernold László, az  
Orvos Barátok Labdarúgó Egyesüle-  
tének elnöke. A csoportmérkőzéseken  
két győzelemmel és egy vereséggel  
továbbjutó orvosaink a kieséses sza-  
kaszban a litván csapatot verték, ám  
a döntőbe jutásért zajló meccsen Spa-  
nyolország már erősebbnek bizonyult.  
A dobogóért a brazil orvosokból fel-  
álló csapaton kellett felülkerekednie  
magyar válogatottnak, és 2:1 arányú

győzelemmel vették is az akadályt,  
ezzel megszerezve a bronzérmeket. Az  
OBLE alatt működő labdarúgó-vá-  
logatottnak az utóbbi tíz évben nem  
mindig volt könnyű megoldani a  
részvételt: mint azt az egyesület el-  
nökétől megtudtuk, 2007-ben éppen a  
szükséges szponzor hiánya miatt kel-  
let kihagyniuk a világbajnokságot. Az  
orvos válogatottnak nyújtott támoga-  
tással reményeink szerint vállalatunk  
a csapat további sikereihez és eredmé-  
nyes részvételéhez tud hozzájárulni,  
nemcsak külföldön, hanem itthon is,  
hiszen 2013-ban a világbajnokságnak  
Magyarország ad otthont.





# Kiművelt emberfők

A társadalmi felelősségvállaláshoz nemcsak a pénzbeli és termékadományok tartoznak hozzá, hanem fontos része a társadalom egyéb területeinek – úgymint kultúra és oktatás – előmozdítása is. 2011-ben hazánkban több kulturális rendezvény és kezdeményezés megvalósításában segítettünk.

Hazánk kulturális és szellemi építésében az orvostársadalom minden időben jelentős szerepet töltött be. Egészségügyi vállalatként nap mint nap szoros együttműködésben dolgozunk az orvosokkal és az egészségügy valamennyi szereplőjével, így cégünknek kellő rálátása van az egészségügyben dolgozók társadalmi szerepére. Meggyőződésünk, hogy az ország sikeres fejlődésének alapköve lehet az orvostársadalom megbecsülésének és kiemelkedő társadalmi szerepének visszaállítása.

A 2011. év során éppen ezért alakítottunk ki együttműködést az Art Magazinnal, amelynek ez évben induló cikksorozata azt mutatta be, hogy a magyar művészet területén és a művészeti ágak pártfogásában történelmünk során milyen fontos szerepet töltött be az orvostársadalom. A cikksorozat korszakról korszakra végigjárta a hazai műgyűjtés fontos momentumait, valamint az orvosdoktorok ebben betöltött pártfogó, gyűjtő és kulturális fejlesztő tevékenységét.

Az Art Magazinnal lezajlott együttműködésünk keretében és az orvosok kulturális tájékoztatása céljából a magazin számait több mint száz kultúra iránt érdeklődő orvos partnernek juttattuk el.

## AHOL A GYEREKEK A MŰVÉSZETTEL TALÁLKOZNAK

A társadalmi szerepvállalások jelentősége kiemelt hangsúlyt kap, ha egy időben több cél támogatására nyílik alkalom. A 2011-es évben két olyan CSR-tevékenységre

akadt példa, ahol mind a gyermekek támogatását, mind pedig a kultúra népszerűsítését sikerült előmozdítanunk. Cégcsoportunk 2011. október 27-e és 30-a között megrendezett Art Market Budapest kortárs nemzetközi képzőművészeti vásár támogatását vállalta, amely rendezvény célja Magyarország és a közép-kelet-európai régió kortárs művészete fejlődésének előmozdítása volt.

A gyermekek oktatását és felkarolását célul kitűző „B. Braun for Children” programmal összhangban cégünk a rendezvény múzeumpedagógiai foglalkozásainak szponzoraként működött együtt a művészeti vásár szervezőivel. Az esemény a jövő művészetkedvelő közönségének megszólítását tűzte ki célul, úgy, hogy a legfiatalabbaknak is élménnyel teli, könnyed találkozási lehetőséget kínált a kortárs művészettel. A múzeumpedagógiai program keretében számos múzeumpedagógus szakember kreatív és interaktív feladatok segítségével foglalkozott a gyerekekkel, és nyújtott számukra lehetőséget a kortárs művészet sokoldalú befogadására.

A négynapos rendezvényen csaknem fél-ezer, 6 és 18 év közötti fiatal nyert betekintést a modern képzőművészetbe. Az





iskolások számára életkoronként külön programmal készültek, és az öt különfajta esemény minden korosztályt megszólított. A legfiatalabbnak szánt kincskereséstől kezdve – ahol a résztvevőknek festmények darabjait kellett megtalálni – az óriás-tükörmás játékgig – ahol a gyerekek saját arcmásuk óriás változatát készítették el –, minden állomás testre szabottan hozta közelebb a művészetet és a fiatalokat. A legnagyobb siker kétség kívül az élő aukciós játék volt, amely során a középiskolások megrendezett árverésen teheték próbára magukat licitálóként, vagy éppen kikiáltóként.

„A művészeti világnak szüksége van egy ilyen különleges, a régió művészetére összpontosító művészeti találkozóra, a fiatal generáció művészetre nevelése és különleges igényeinek kielégítése pedig a kiemelt törekvésünk volt” – mondta Ledényi Attila, a vásár igazgatója. Horn Péter vezérigazgató a rendezvény kapcsán hangsúlyozta: „Öröm látni, ahogy a gyerekeknek alkalma nyílik találkozni a művészettel, és hogy a B. Braun is részese lehet ennek a sikertörténetnek.”

Az októberi művészeti vásárt az év vége felé újabb, vállalatunk számára már történelemmel bíró esemény követte, amely szintén a művészet pártfogásának és a fiatalok felkarolásának találkozási pontját jelentette.

2011. november 27-én „Fogadj be!” címmel tartott jótékonyági aukciót a Mosoly Otthon Alapítvány, ahol autista fiatalok művei kerültek kalapács alá. Az akciót a B. Braun csoport tíz kép megvásárlásával, ezzel jelentős összeggel támogatta. A B. Braun nemcsak nemzetközi szinten kezeli kiemelten az autizmussal élők támogatását, de a magyarországi cégcsoport is számos lépést tett már autistákat gondozó szervezetek megsegítésére. 2010 októberében vállalatunk szintén részt vett az aukción, és három kép megvásárlásával akkor is tekintélyes támogatásról biztosította az alapítványt.

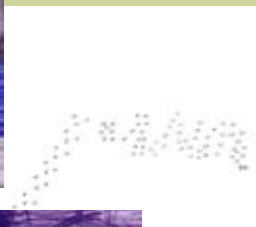
A Múcsarnokban megrendezett aukción 17 tehetséges

autista alkotó csaknem 100 művére lehetett licitálni, és a támogatóknak – köztük a B. Braun-nak – köszönhetően összesen 18 millió forint bevétel gyűlt össze. Vállalatunk már számos fiatalokat segítő kezdeményezést karolt fel, ez a fajta támogatás azonban a kultúra népszerűsítésének és a gyerekek megsegítésének ötvözésével válik példa értékűvé – immáron két éve.

„Cégünk ezen lépése jól illeszkedik kulturális és gyermektámogatási programunkba, és ennek egy érdekes és nagyon értékes találkozási pontját is jelenti. Az autista gyermekek támogatásán keresztül elkezdtük egy olyan gyűjtemény kialakítását, amely azon túl hogy művészeti értékkel is bír, naponta emlékeztet minket a B. Braun társadalmi felelősségvállalásának jelentőségére” – mondta Horn Péter vezérigazgató.

Jaksity György, a Mosoly Otthon Alapítvány elnöke a rendezvényen hangot adott örömeinek, miszerint a sikeres aukció által óriási segítséget tudtak nyújtani az autizmussal élők és nevelőik számára. „Számos olyan támogatónk van, akik már a tavalyi évben is licitáltak a képekre, mindez pedig külön öröm számomra, hiszen pontosan az volt az eredeti célunk, hogy hosszú távú kapcsolat jöjjön létre a támogatók és a lakóotthonok között” – mondta az alapítvány elnöke.

A munkatársak körében előzetes szavazással kiválasztott, majd a cégvezetés által az aukción megvásárolt festmények a cégközpont épületében kerültek kiállításra.



# A környezet mindannyiunké

Vállalatunk felelős magatartásához szorosán hozzátartozik a környezetvédelemre való tudatos odafigyelés. Annak érdekében, hogy ezt még inkább elősegítsük, A B. Braunon belül három éve működik a munkatársakból álló Green Team, amely számos programmal és kezdeménnyel ösztönzi a munkatársakat és járul hozzá egy fenntarthatóbb környezet kialakításához. A Zöld Csapat eddigi fő projektjei közé sorolhatók a papír-, víz, áram és a műanyag-felhasználás, valamint a nyomtatás csökkentése. A Green Team nemcsak a kollégák tájékoztatására, és a figyelemfelhívásra fektet nagy hangsúlyt, hanem arra is, hogy megszülessenek a változásokhoz szükséges kényelmes helyettesítő megoldások. A csapat hétről hétre számos újító javaslattal áll elő, és a tagok bíznak benne, hogy az összefogás erejével jelentős lépéseket tehetnek. Munkatársainknak a Zöld Csapat szervezésében tavasszal egy országos szemétyűjtő akció során kétkezi munkával volt alkalmuk közérdekű és önkéntes közösségi feladatban részt venni. A Te Szedd nevű kezdeménnyel csatlakozva Budapesten csaknem 20 munkatársunk vállalta egy erősen szennyezett terület, a Római-part megtisztítását. A szemétszedő megmozdulás során Magyarország-szerte több tízezer tonna hulladékot gyűjtöttek össze az önkéntesek, melyből cégünk vállalkozó szellemű munkatársai több mázsával vették ki részüket. Az ilyen

kezdeményezések nemcsak a közjóért való törekvés és a felelősségvállalás szempontjából nevezhetők értékrementőnek. Ezek során a kollégák egymással és egymás családtagjaival, hozzátartozóival is megismerkedhetnek, így a közösségépítés területén is komoly hozadéka van az effajta megmozdulásoknak.

A Green Team a Föld Napja alkalmából áprilisban a cégközpontban figyelemfelhívó és oktató egészséges napot rendezett. Ez alkalomból számos programmal, előadással, rendezvénnyel hívták fel a figyelmet a környezettudatos életmódra és szemléletre. A nap, amely közös bioreggelivel kezdődött, egyben lezárása is volt a többhetes elem- és villanykörtegyűjtő versenynek, amely dobogós helyezettei a természettudatosság jegyében egy csomag mosódiót vihettek haza. A B. Braun dolgozói közösen csaknem kétezer elemet gyűjtöttek össze a Föld Napja alkalmából. A rendezvényen a munkatársak továbbá olyan környezet szempontjából kíméletes megoldásokkal és találmányokkal ismerkedhettek meg, mint például az elektronikus könyv vagy természetes alapanyagokból készült kozmetikumok.

Nemcsak környezetünk megóvása, hanem annak építése is kiemelten fontos, éppen ezért október közepén három darab kőrifát ültettünk a B. Braun Felhívási utcai cégközpontja elé, ezzel a környezettudatosság jegyében még zölddebbé téve az épület és környezetének összképét. Az irodaház előtt a faültetéshez legalkalmasabb időpontban telepített, az olajfafélék növény családjába tartozó facsemeték növekedésük során a 10 métert is meghaladhatják, de jellemzően csak a néhány méteres magasságot érik el. A faültetés mellett a Green Team a favédelemre is gondolt: a cégvezetés döntése alapján novemberben indult útjára az újrahajszosított papír használata. Vállalatunk első lépésként a cégközpontban tért át erre a környezetbarátabb változatra, a cégcsoport többi területének csatlakozása 2012-ben történik meg. A cégközpont az év első 8 hónapjában 1,5 tonna szelektíven gyűjtött papírhulladékot termelt, így az újrahajszosított papírra való áttéréssel jelentős mértékben csökkenteni tudjuk a környezetre gyakorolt hatásunkat.

# 44 000 szakember

Tudásuk gyökere egy globális kultúrából ered

A B. Braun munkatársai több mint 50 országban valamennyi kontinensen nap mint nap megosztják tudásukat és tapasztalatukat egymással és a partnereikkel. Így történik ez Kiválóságközpontjainkban is, ahol különböző tudományágak szakértő csoportjai dolgoznak a jövő termékeinek és technológiáinak kifejlesztésén. Tudásuk gyökere az egész világot átszövi, így az ismeretek bárhol, bármikor hozzáférhetőek. Valamennyi leányvállaltunk mögött a cégcsoport teljes tudásbázisa és támogatása áll, ami mindenkor ügyfeleink javát szolgálja. Hatékony. Sikeres. Ma és már 173 éve. Ez a B. Braun.

B. Braun Medical Kft. | B. Braun Avitum Hungary Zrt.  
1023 Budapest, Felhévizi u. 5.  
[www.bbraun.hu](http://www.bbraun.hu) | [www.bbraun-avitum.hu](http://www.bbraun-avitum.hu)

**B | BRAUN**  
SHARING EXPERTISE



A német tulajdonú B. Braun vállalatcsoportot 1839-es alapítása óta a világ egyik vezető egészségügyi vállalkozásaként tartják számon. A multinacionális méretű családi vállalkozás 50 országban több mint 44 ezer munkatársat foglalkoztatva kínálja termékeit és szolgáltatásait az egészségügyi ellátórendszer valamennyi területén.

A cégcsoport Magyarországon 1991 óta van jelen. A B. Braun érdekeltsége alá tartozó vállalatok tevékenységi köre között megtalálható mind az orvoseszköz-gyártás és -forgalmazás, az orvosiszoftver-fejlesztés, egy országos dialízishálózat működtetése, amely 2500 krónikus vesebetegnek nyújt életben tartó dialíziskezelést, mind pedig a vendéglátás, a mezőgazdaság és a turisztikai szolgáltatás. A cégcsoport hazánkban közel 2000 munkatárs számára biztosít stabil munkahelyet, és további 1000 magyar munkahely megtartása, valamint jelentős és értékteremtő társadalmi felelősségvállalás kapcsolódik sikeres tevékenységéhez.

Húszéves hazai fennállása óta a B. Braun névéhez több mint 200 millió euró értékű magyarországi befektetés fűződik – a vállalat 2010-es forgalma meghaladta a 25 milliárd forintot.

A B. Braun orvosi eszközöket gyártó gyöngyösi gyáregysége a 2011 júniusában megkezdett, közel 4 milliárd forint összértékű beruházásnak köszönhetően 2013-ra kétszeresére bővül, ezzel 100 új munkahelyet teremtve a régióban.

**B | BRAUN**  
SHARING EXPERTISE

B. Braun Medical Kft. | B. Braun Avitum Hungary Zrt.  
1023 Budapest, Felhévizi u. 5.  
[www.bbraun.hu](http://www.bbraun.hu) | [www.bbraun-avitum.hu](http://www.bbraun-avitum.hu)